



Share knowledge and experience. For our world. For the future.

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION CENTER

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Việt Nam (JICE), Tầng 3, Tòa nhà Việt – Nhật (VJCC), 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội
TEL 04-3934-7711 FAX 04-3934-7710 Web: <http://jds-scholarship.org/country/vietnam/>

Số. 01/HTQTNB

Ngày 21 tháng 07 năm 2016

Thông tin về Chương trình Học bổng Phát triển nguồn Nhân lực do Chính phủ Nhật Bản tài trợ JDS 2016

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE) xin gửi lời chào trân trọng tới Quý cơ quan. JICE triển khai dự án Học bổng Phát triển nguồn Nhân lực Nhật Bản (JDS) do Chính phủ Nhật Bản viện trợ cho Việt Nam. Học bổng JDS là học bổng Thạc sĩ toàn phần 2 năm tại các trường ĐH của Nhật Bản (**Chương trình giảng dạy bằng tiếng Anh**). Học bổng JDS hướng đến các đối tượng là cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên tại các cơ quan nhà nước và các trường ĐH CĐ công lập ở Việt Nam.

Thay mặt Ban Chỉ đạo Dự án, JICE kính đề nghị Quý cơ quan hỗ trợ quảng bá thông tin về chương trình học bổng JDS 2016 như sau:

1. Triển khai công văn về tuyển sinh học bổng JDS đến toàn bộ cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên (nếu có) của Quý cơ quan và các đơn vị trực thuộc.
2. Treo, dán áp phích và tờ rơi về học bổng JDS tại một số điểm trong cơ quan như lối ra vào và sảnh chính.
3. Tạo điều kiện để ứng viên nộp hồ sơ dự tuyển học bổng JDS 2016 và tham dự các vòng tuyển sinh tại Hà Nội.
4. Cho phép ứng viên tạm nghỉ công tác để tham gia các hoạt động của chương trình nếu ứng viên được nhận học bổng.

Chúng tôi xin gửi kèm theo thư này các tài liệu sau đây:

- Thông tin chi tiết về học bổng JDS 2016
- Cẩm nang hướng dẫn nộp hồ sơ học bổng
- Bộ hồ sơ học bổng
- Áp phích và tờ rơi của học bổng JDS 2016

Sự hợp tác của Quý cơ quan trong việc triển khai thông tin về học bổng JDS sẽ góp phần quan trọng vào sự thành công của chương trình này.

Mọi thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ:

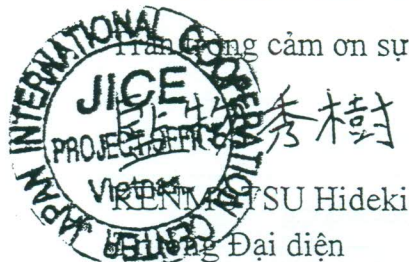
Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)

Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam

Tầng 3, tòa nhà Việt-Nhật, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội

ĐT: 04-39347711 Email: jds.vietnam@jice.org

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý cơ quan.



KENJI TSU Hideki

Đại diện

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản

Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam



CHƯƠNG TRÌNH HỌC BỔNG PHÁT TRIỂN NGUỒN NHÂN LỰC NHẬT BẢN (JDS) 2016

1. Giới thiệu chung

Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực Nhật Bản (JDS) là chương trình học bổng toàn phần do chính phủ Nhật Bản viện trợ không hoàn lại cho Việt Nam. Mục tiêu của JDS là hỗ trợ phát triển nguồn nhân lực của Việt Nam, đồng thời mở rộng và thắt chặt quan hệ song phương Việt Nam – Nhật Bản thông qua việc cấp **học bổng khóa học Thạc sỹ trong hai năm bằng tiếng Anh tại các trường Đại học của Nhật Bản**. Đối tượng của JDS là các cán bộ, công chức, viên chức, giảng viên hiện đang làm việc tại các cơ quan nhà nước, trường Đại học, Cao đẳng công lập – những người được kỳ vọng sẽ tham gia tích cực vào việc hoạch định, thực thi chính sách phát triển kinh tế - xã hội của Việt Nam sau khi hoàn thành khóa học.

2. Thông tin chung về ngành, trường, bằng cấp và chỉ tiêu

Ngành học	Trường Đại học	Bằng cấp	Chỉ tiêu
1-1. Tăng cường Hệ thống kinh tế thị trường	Đại học Hitotsubashi	Thạc sỹ Chính sách công (Kinh tế công)	3
	Đại học Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sỹ Quản trị Kinh doanh	2
1-2. Phát triển mạng lưới Giao thông vận tải và Phát triển đô thị	Đại học Hiroshima	Thạc sỹ Kỹ thuật	2
	Đại học Nagoya	Thạc sỹ Khoa học Môi trường Thạc sỹ Kỹ thuật	2
1-3. Nguồn năng lượng ổn định	Đại học Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sỹ Phát triển Quốc tế Thạc sỹ Kinh tế	2
	Đại học Kyushu	Thạc sỹ Kỹ thuật	2
2-1. Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn	Đại học Kyushu	Thạc sỹ Nông nghiệp	3
	Đại học Nông nghiệp và Công nghệ Tokyo (TUAT)	Thạc sỹ Nông nghiệp	2
2-2. Môi trường, Biến đổi khí hậu, Ngăn ngừa thảm họa	Đại học Tsukuba	Thạc sỹ Khoa học Môi trường	4
3-1. Tăng cường hệ thống luật pháp	Đại học Nagoya	Thạc sỹ Luật	2
	Đại học Kyushu	Thạc sỹ Luật	2
3-2. Tăng cường năng lực hành chính	Đại học Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sỹ Quản trị công	2
	Đại học Meiji	Thạc sỹ Chính sách công	2
Tổng cộng			30



3. Điều kiện dự tuyển

- Là công dân Việt Nam, cư trú ở Việt Nam tại thời điểm nộp hồ sơ
- Là công chức, viên chức làm việc tại các cơ quan và đơn vị trực thuộc nhà nước
- Tuổi từ 24 – 39 (tính đến 01/04/2017)
- Có ít nhất 02 năm kinh nghiệm công tác toàn thời gian tại cơ quan nhà nước (trong đó bao gồm ít nhất 06 tháng làm việc tại cơ quan hiện tại) tính tới thời điểm nộp hồ sơ
- Tốt nghiệp đại học (chính quy) tại các trường đại học tại Việt Nam hoặc nước ngoài
- Chưa từng được nhận bất kỳ học bổng nước ngoài nào ở trình độ thạc sĩ.
- Những người đang thực hiện/đang trong danh sách chờ thực hiện nghĩa vụ quân sự không được dự tuyển học bổng JDS.
- Trình độ tiếng Anh: tối thiểu TOEFL ITP 500 (tương đương CBT 173, iBT 61) hoặc IELTS 5.5 (không có kỹ năng nào dưới 5.0). Nếu chưa có chứng chỉ vào thời điểm nộp hồ sơ, ứng viên sẽ được tham gia kỳ thi TOEFL ITP miễn phí do văn phòng JICE tổ chức).

4. Lịch biểu tuyển chọn dự kiến

Kiểm tra tiếng Anh /Toán	Giữa tháng 11, 2016: Sau kiểm tra hồ sơ, các ứng viên thi TOEFL (ITP) và Toán tại Hà Nội, Đà Nẵng và TP. Hồ Chí Minh. Ứng viên nộp hồ sơ ngành Luật các trường Đại học Nagoya và Kyushu không phải dự thi Toán.
Vòng 1	Tháng 12, 2016: Giáo sư các trường đại học Nhật Bản xét duyệt hồ sơ.
Vòng 2	Tháng 1/2, 2017: Giáo sư Nhật Bản phỏng vấn chuyên môn tại Hà Nội.
Vòng 3	Tháng 3, 2017: Thành viên Ban Điều hành Chương trình học bổng JDS phỏng vấn chung ở Hà Nội.

5. Quy trình nộp hồ sơ

Ứng viên truy cập trang web <http://jds-scholarship.org>, đăng ký thông tin cá nhân và nhận mật khẩu từ chương trình JDS để tải tài liệu Hướng dẫn tuyển sinh và bộ Hồ sơ học bổng.

Đề nghị nộp hồ sơ giấy trực tiếp hoặc qua bưu điện đến văn phòng JDS.

6. Hạn nộp hồ sơ: **17:00 ngày 21/10/2016 (Thứ Sáu)**

7. Chế độ học bổng

- Trong quá trình tuyển sinh ở Việt Nam
 - Miễn phí thi TOEFL ITP và kiểm tra sức khỏe do JICE tổ chức.
 - Hỗ trợ phí đi lại và lưu trú cho các vòng loại (chỉ dành cho các ứng viên khu vực ngoài Hà Nội) và khóa học định hướng tại Hà Nội (cho tất cả ứng viên trúng tuyển).
 - Miễn phí xin visa
- Sau khi trúng tuyển
 - Học phí tại các cơ sở giáo dục sau đại học Nhật Bản
 - Vé máy bay khứ hồi Việt Nam ↔ Nhật Bản
 - Sinh hoạt phí hàng tháng tại Nhật Bản
 - Trợ cấp ban đầu cố định để mua máy tính, học liệu
 - Hỗ trợ tìm nhà ở và miễn phí tiền đặt cọc nhà ở tại Nhật
 - Chi phí tham dự hội thảo trong nước Nhật và quốc tế
 - Chi phí vận chuyển đồ đạc về Việt Nam sau khi học xong
 - Bảo hiểm y tế trong thời gian ở Nhật Bản



Share knowledge and experience. For our world. For the future.

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION CENTER

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản tại Việt Nam (JICE), Tầng 3, Tòa nhà Việt – Nhật (VJCC), 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội

TEL 04-3934-7711 FAX 04-3934-7710 Web: <http://jds-scholarship.org/country/vietnam/>

8. Lịch hội thảo giới thiệu học bổng JDS 2016

Thành phố	Thời gian	Địa điểm
Hà Nội	15:00 ~ 17:00 12/08/2016 (Thứ 6)	Tầng 3, Tòa nhà Việt-Nhật (VJCC), Trường ĐH Ngoại thương, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội
	9:30 ~ 11:30 27/08/2016 (Thứ 7)	
TP. Hồ Chí Minh	9:30 ~ 12:00 09/08/2016 (Thứ 3)	Trường ĐH Nông Lâm Tp. Hồ Chí Minh Khu phố 6, phường Linh Trung, quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh
	13:30 ~ 15:30 09/08/2016 (Thứ 3)	Sở Nội vụ Thành phố Hồ Chí Minh, 86B Lê Thánh Tôn, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh
Cần Thơ	14:00 ~ 17:00 10/08/2016 (Thứ 4)	Trường Đại học Cần Thơ, Khu II, Đường 3/2, Phường Xuân Khánh, Ninh Kiều, TP. Cần Thơ
Đà Nẵng	15:00 ~ 17:00 23/08/2016 (Thứ 3)	TT Hành chính TP. Đà Nẵng, 24 Trần Phú, Phường Thạch Thang, Quận Hải Châu, TP. Đà Nẵng
Huế	15:00 ~ 17:00 24/08/2016 (Thứ 4)	Hội trường Đại học Huế, số 3 Lê Lợi, TP. Huế

Vui lòng truy cập trang web <http://jds-scholarship.org> để biết thông tin chi tiết.

9. Liên hệ:

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)

Văn phòng Dự án JDS tại Việt Nam

Tầng 3, tòa nhà VJCC, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam

Tel: (04) 39347711/12

Email: jds.vietnam@jice.org

Cảm nghĩ của (cựu) sinh viên học bổng JDS

Hoàng Văn Thắng (JDS 2015-2017), Trường ĐH Kyushu: Chuyên viên luật, Viện kiểm sát nhân dân tối cao

"Là một quốc gia có lịch sử hệ thống luật pháp lâu đời, Nhật Bản thực sự là môi trường học thuật tốt để nghiên cứu về luật so sánh. Học bổng JDS cho tôi cơ hội được tiếp cận với các vấn đề mới về luật như luật hợp đồng, luật bảo vệ người tiêu dùng, luật thể dục, thể thao...từ đó giúp tôi nâng cao nền tảng kiến thức học thuật về luật của mình... Ngoài ra, Trường ĐH Kyushu còn là một môi trường học thuật quốc tế mà ở đó tôi được kết bạn với các bạn sinh viên đến từ các quốc gia trên thế giới. Hy vọng được chào đón bạn ở Fukuoka!"



Bùi Thị Thu Linh (JDS 2015-2017), Trường ĐH Quốc tế Nhật Bản (IUJ): Chuyên viên, Sở Nội vụ Đà Nẵng, UBND TP. Đà Nẵng



"Học bổng JDS thực sự đã thay đổi cuộc sống của tôi. Tôi không những có cơ hội được tiếp thu những kiến thức từ một nền giáo dục tiên tiến ở Nhật Bản mà còn được mở rộng tầm mắt của mình. Học bổng JDS đã biến ước mơ của tôi thành hiện thực và giúp tôi biết được điều gì thực sự đang diễn ra ngoài biên giới của nước mình. Các giáo sư tận tâm, các bạn bè quốc tế và sự đa dạng về văn hóa...ở đất nước này đã giúp tôi khai thác được những năng lực tiềm ẩn bên trong mình. Cố lên nhé! Tôi tin rằng học bổng JDS cũng sẽ giúp thay đổi cuộc sống của bạn."

Trần Hoàng Hải Nam (JDS 2012-2014), Trường ĐH Hiroshima: Phó Giám đốc Trung tâm Thiết kế kiến trúc cảnh quan và môi trường đô thị, Viện Quy hoạch đô thị và nông thôn quốc gia, Bộ Xây dựng

"Chương trình học bổng JDS không những hỗ trợ sinh viên một cách toàn diện mà còn mang lại cho tôi những trải nghiệm không thể nào quên về đất nước và con người Nhật Bản. Thêm vào đó, sự chăm sóc nhiệt tâm của điều phối viên của JICE trong suốt 2 năm khiến tôi cảm thấy như mình đang được sống và học tập ở nhà mình vậy."



Hội thảo giới thiệu học bổng

Tại Hà Nội: Tòa nhà VJCC, Đại học Ngoại thương, 91 Chùa Láng, Đống Đa

Ngày 1: 15:00 – 17:00 ngày 12 tháng 8 năm 2016

Ngày 2: 9:30 – 11:30 ngày 27 tháng 8 năm 2016

Tại TP. Hồ Chí Minh:

9:30 – 12:00 ngày 9 tháng 8 năm 2016

13:30 – 15:30 ngày 9 tháng 8 năm 2016

Tại Cần Thơ: 14:00 – 17:00 ngày 10 tháng 8 năm 2016

Tại Đà Nẵng: 15:00 – 17:00 ngày 23 tháng 8 năm 2016

Tại Huế: 15:00 – 17:00 ngày 24 tháng 8 năm 2016

Nội dung:

- Hướng dẫn chuẩn bị Đề tài nghiên cứu
- Lời khuyên cho các vòng phỏng vấn
- Lắng nghe kinh nghiệm từ các cựu sinh viên học bổng JDS...

Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập trang web:

<http://jds-scholarship.org/>

Hạn nộp hồ sơ

Vui lòng nộp hồ sơ trực tiếp hoặc qua đường bưu điện về Văn phòng Dự án học bổng JDS tại Việt Nam trước:

17:00 ngày 21 tháng 10 năm 2016

Ứng viên có thể tải tài liệu tuyển sinh và thông tin của các trường đại học từ trang web: <http://jds-scholarship.org>

Liên hệ

Trung tâm Hợp tác Quốc tế Nhật Bản (JICE)



Văn phòng Dự án JDS tại Việt Nam

Tầng 3, Tòa nhà VJCC, 91 Chùa Láng, Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam

Tel: (04) 39347711/12

Email: jds.vietnam@jice.org

JDS website: <http://jds-scholarship.org>

Fanpage: Học bổng toàn phần chính phủ Nhật Bản JDS



HỌC BỔNG THẠC SĨ TẠI NHẬT BẢN



Chương trình Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực Nhật Bản (JDS) tại Việt Nam 2016



From the People of Japan



Mục tiêu

Dự án Học bổng Phát triển nguồn nhân lực Nhật Bản (JDS) là dự án học bổng dài hạn do Chính phủ Nhật Bản viện trợ cho Chính phủ Việt Nam. Mục tiêu của JDS là hỗ trợ các hoạt động phát triển nguồn nhân lực của Chính phủ Việt Nam, đồng thời mở rộng và thắt chặt quan hệ song phương Việt Nam – Nhật Bản thông qua việc cung cấp cho cán bộ khối cơ quan nhà nước học bổng thạc sĩ (chương trình 2 năm) tại các trường đại học của Nhật Bản. Ba mươi (30) cán bộ nhà nước trẻ tuổi được kỳ vọng giữ vai trò lãnh đạo tại Việt Nam sẽ được lựa chọn nhận học bổng JDS khóa học 2017-2018.

Điều kiện Dự tuyển

- 1. Cán bộ các cơ quan nhà nước Việt Nam và cư trú ở Việt Nam tại thời điểm nộp hồ sơ.
- 2. Tuổi từ 24 đến 39 tính đến ngày 1/4/2017.
- 3. Tối thiểu 2 năm kinh nghiệm công tác tại cơ quan nhà nước (trong đó tối thiểu 6 tháng làm việc toàn thời gian tại cơ quan hiện tại).
- 4. Tốt nghiệp đại học hệ chính quy tại các trường đại học Việt Nam hoặc nước ngoài.
- 5. Chưa từng được nhận bất kỳ học bổng nước ngoài nào ở trình độ thạc sĩ.
- 6. Những người đang thực hiện/đang trong danh sách chờ thực hiện nghĩa vụ quân sự không được dự tuyển học bổng JDS.

Khuôn khổ Chương trình JDS tại Việt Nam

Chương trình JDS bao gồm các “Chương trình” và “Ngành học”, có liên quan mật thiết và nhằm đưa ra giải pháp đối với các lĩnh vực mục tiêu và những vấn đề phát triển được quan tâm tại Việt Nam hiện nay. Có ba Chương trình là:

- 1. Tăng cường phát triển kinh tế và năng lực cạnh tranh quốc tế
- 2. Nâng cao khả năng ứng phó với các tác động tiêu cực do phát triển kinh tế
- 1. Tăng cường năng lực quản lý nhà nước

Ngành học và các Trường Đại học

Ngành học	Trường Đại học	Bằng cấp
1-1. Tăng cường Hệ thống kinh tế thị trường	Đại học Hitotsubashi	Thạc sỹ Chính sách công (Kinh tế công)
	Đại học Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sỹ Quản trị Kinh doanh
1-2. Phát triển mạng lưới Giao thông vận tải và Phát triển đô thị	Đại học Hiroshima	Thạc sỹ Kỹ thuật Thạc sỹ Khoa học Thạc sỹ Nghiên cứu Hợp tác Quốc tế
	Đại học Nagoya	Thạc sỹ Khoa học Môi trường Thạc sỹ Kỹ thuật
1-3. Nguồn năng lượng ổn định	Đại học Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sỹ Phát triển Quốc tế Thạc sỹ Kinh tế
	Đại học Kyushu	Thạc sỹ Kỹ thuật
2-1. Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn	Đại học Kyushu	Thạc sỹ Nông nghiệp
	Đại học Nông nghiệp và Công nghệ Tokyo (TUAT)	Thạc sỹ Nông nghiệp
2-2. Môi trường, Biến đổi khí hậu, Ngăn ngừa thảm họa	Đại học Tsukuba	Thạc sỹ Khoa học Môi trường
3-1. Tăng cường hệ thống luật pháp	Đại học Nagoya	Thạc sỹ Luật (Luật so sánh)
	Đại học Kyushu	Thạc sỹ Luật
3-2. Tăng cường năng lực hành chính	Đại học Quốc tế Nhật Bản (IUJ)	Thạc sỹ Quản trị công
	Đại học Meiji	Thạc sỹ Chính sách công

Hỗ trợ cho ứng viên JDS

Các chi phí liên quan đến quá trình thi tuyển sẽ được hỗ trợ bởi Chương trình JDS, bao gồm:

- (1) Lệ phí thi TOEFL ITP và kiểm tra sức khỏe.
- (2) Hỗ trợ chi phí đi lại và lưu trú cho các vòng phỏng vấn và khóa học định hướng tại Hà Nội.

Chế độ Học bổng

Học bổng JDS là học bổng TOÀN PHẦN, bao gồm:

- (1) Học phí tại các cơ sở giáo dục sau đại học Nhật Bản
- (2) Vé máy bay Việt Nam ↔ Nhật Bản (khứ hồi)
- (3) Sinh hoạt phí hàng tháng tại Nhật Bản
- (4) Trợ cấp tiền đặt cọc thuê nhà ở Nhật Bản
- (5) Trợ cấp ban đầu khi sang Nhật
- (6) Các phí hỗ trợ khác (Tham dự hội thảo, sách, vận chuyển, bảo hiểm y tế, ...)

Lịch biểu tuyển chọn dự kiến

Hạn nộp Hồ sơ tại Văn phòng Dự án JICE JDS Việt Nam
17:00, Ngày 21/10/ 2016

KT Tiếng anh/Toán

< Tháng 11, 2016 >
Tổ chức thi TOEFL (ITP) và thi toán cho các ứng viên sau vòng sàng lọc hồ sơ.
Ứng viên ngành luật các trường Nagoya và Kyushu được miễn thi toán.

Vòng 1

< Tháng 12, 2016 >
Giáo sư các trường đại học Nhật Bản xét duyệt hồ sơ.

Vòng 2

< Tháng 1/Tháng 2, 2017 >
Giáo sư của các trường Đại học bên Nhật phỏng vấn chuyên môn tại Hà Nội.

Vòng 3

< Tháng 3, 2017 >
Phỏng vấn chung do các thành viên Ban Chỉ đạo Chương trình học bổng JDS thực hiện ở Hà Nội.

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
in Vietnam 2016

Application Checklist

Full Name:

Date of Submission:

Component:

University:

No.	Required Documents	Remarks	Tick
1	Application Checklist (This form)	Check if all the necessary documents are ready.	
2	Application Form (Prescribed form)	- Attach your photo taken within the last 3 months (3 x 4 cm) to each Application Form. - Sign <u>EACH PAGE</u> on the lower right-hand corner.	
3	University Degree/Diploma	- If in Vietnamese language: Submit notarized English translation. - If in English language: Submit notarized copies - Transcript must contain all the grades earned in the university	
4	Official Academic Transcript		
5	Reference Letter "Annex" (Prescribed form)	- Filled-in by the current employer or supervisor. - Must be sealed in an envelope upon submission. - Written in English or accompanied with a notarized English translation if in Vietnamese.	
6	International English proficiency test result, (IELTS or TOEFL)	Optional: Only for those who have a qualified score. - Test results must be no more than 2 years old as of May 31, 2017.	
7	Passport <u>or</u>	For Passport: Photocopy of the personal page only.	
	ID card	For ID card: Submit a notarized English translation.	
8	Official Nomination Letter (Prescribed form)	- Signed and sealed by the authorized representative of the current organization. - Only an official nomination letter in Vietnamese is needed.	
9	Proof of Employment History	Submit a notarized English translation of labor contract(s) or decision of employment showing qualified work experience to JDS requirement.	
10	Questionnaire A (Prescribed form)	Medical History and Present Health Condition	
11	Questionnaire B (Prescribed form)	Source of Information	

- Please submit **3 full sets of application (1 original and 2 photocopies)**.
- Do not staple the documents but clip on them.
- Use only one-sided A4-sized paper and arrange all application sets in the above listed order.

APPLICATION FORM

1. Study Course

• Please select the Component and accepting university of your choice by ticking the corresponding box. (One tick only)

Sub-Program	Component	Accepting Universities Course	Tick
1. Promotion of Economic Growth and Strengthening of International Competitiveness	1-1 Strengthening of Market Economy System	Hitotsubashi University School of International and Public Policy	☐
		International University of Japan Graduate School of International Management	☐
	1-2 Network Development for Transportation and Communications, Urban Development	Hiroshima University Graduate School for International Development and Cooperation	☐
		Nagoya University Graduate School of Environmental Studies	☐
	1-3 Stable Supplies for Energy	International University of Japan Graduate School of International Relations	☐
		Kyushu University Graduate School of Engineering	☐
2. Countermeasure against Vulnerabilities	2-1 Agriculture and Rural Development	Kyushu University Graduate School of Bioresource and Bioenvironmental Sciences	☐
		Tokyo University of Agriculture and Technology Graduate School of Agriculture	☐
	2-2 Environment, Climate Change, Disaster Prevention	University of Tsukuba Graduate School of Life and Environmental Sciences	☐
3. Strengthening of Governance	3-1 Strengthening of the Legal System	Nagoya University Graduate School of Law	☐
		Kyushu University Graduate School of Law	☐
	3-2 Strengthening of the Administrative Capacity	International University of Japan Graduate School of International Relations	☐
		Meiji University Graduate School of Governance Studies	☐

2. Applicant Personal Information (1)

* Details given in this section must match your passport or other official identification documents

1) Full name (as written in passport or ID card)					Attach your recent photograph here (Should be taken within 3 months)
2) Date of Birth	YYYY / MM / DD	3) Age	____ (as of 1 st April 2017)		
4) Gender	☐ Male	☐ Female	5) Marital Status	☐ Single ☐ Married	Please write your name on the back of the photo (3cm×4cm)

Signature of Applicant: _____

3. Applicant Personal Information (2)

1) Current Living Address			
2) Mobile Phone		3) Email	
4) Name of Contact Person (Family or Relative)		5) Relationship with applicant	
6) Phone Number of Contact Person			

4. Educational Background**(1) List all schools attended starting from primary school (in chronological order).**

- Graduation date and names of degree given in this section must match your submitted diplomas / certificates.
- Do not list short-term training courses.
- Please count as one year if school year starts in September and ends in June.
- If you did not complete a school, mark 'incomplete'. If still in school, mark "in school".

Level	Name of School Department	Location	From /To (Month/Year)	Schooling Period	Degree
(Ex.)	XXX University Faculty of XXX	Hanoi	09/1999 06/2003	4 Years	Bachelor of XXX
Primary Education			/	Years	
Lower Secondary Education			/	Years	
Upper Secondary Education			/	Years	
Higher Education (University level)			/	Years Months	
Other Higher Education (except training)			/	Years Months	
Other Higher Education (except training)			/	Years Months	
Total School Year:			__ year(s) __ month(s)		

Signature of Applicant: _____

1) Have you ever been awarded any scholarship studying abroad?

☐ Yes - Name of Scholarship: _____ ☐ No

Country you studied in: _____

Duration (month/year): ____ / ____ – (month / year) ____ / ____

Obtained Degree: _____

2) Are you currently applying for another scholarship programs?

☐ Yes - Name of Scholarship: _____ ☐ No

3) Have you ever applied for JDS Project before?

☐ Yes - Study field, university, year you applied: (Ex.) Field of Law , Nagoya University , 2014

(List all, if more than one.) _____, _____, _____

_____ , _____ , _____

☐ No

(1) Work Experience (as of application)

- | Organization / Company | Department/
Division | Position Title | From /To
(Month/Year) | Period of
Employment | *Type |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------------|-------------------------------------|-------------------------|--------|
| (Ex.) Ministry of XXX | XXX Division,
***Department | Deputy Director | 08 / 2011
10 / 2016
(Current) | 5 years
3 months | A |
| | | | /
/
(Current) | years
months | Select |
| | | | /
/ | years
months | Select |
| | | | /
/ | years
months | Select |
| | | | /
/ | years
months | Select |
| Total Period of Work Experience: | | | ___ year(s) ___ month(s) | | |
- *For the type of organization above, choose the applicable alphabet below:**
A. Ministry/Governmental agency (Central or provincial) **B.** State Corp./ State Co.
C. Research Institution/center (State) , **D.** Educational institution (State), **E.** Others (Please specify) _____

Position Title		
Division, Department		
Organization (in English)		
(in Vietnamese)		
Address		
Mother body of your organization (if any)		

JDS Vietnam 2016 (for AY 2017-2018)

6. Describe your responsibilities of your work

Please give a detailed description of your (1) Current Work and (2) Previous Work, including nature of work, major responsibilities, employees under your supervision, size of budget, and results achieved. **[Maximum 1 (one) page]**

(1) Current Work

(2) Previous Work

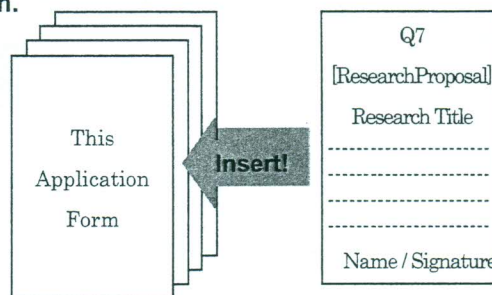
Signature of Applicant: _____

7. Research Proposal

Write a brief research proposal of your Master thesis within 3 (three) pages of A4 sized paper with no more than 700 words, and attach to this Application Form.

Important Notes:

- ✓ The research proposal must be typed and clearly indicated as "Question 7: Research Proposal", "research title", put your name and signature in each page, and **insert it under this page.**



- ✓ Compose your research proposal having such points as a theme, approaches, methods, contribution to the development, etc. For further details, refer to "Guideline for Writing a Research Proposal" and "Warning about Plagiarism" (page 10-11) of the Application Guidelines (AG).
- ✓ Strongly recommended to write your research proposal having connections with the following points.
 - Sub-Program / Component (Check the AG)
 - University curriculums and research areas of faculty members (Check the AG, Univ website, etc)
 - Your work, duties and future career plans

Note: ONLY Applicants applying for Nagoya University (Component 1-2 : Network Development for Transportation and Communications, Urban Development) have to fill this.

■ Write a name(s) of professor(s) under whom you want to study.

- ✓ Go to the link http://jds-scholarship.org/country/vietnam/univ_nagoya_env.html to check research areas of professors, and choose at least 1 (one) preferred professor and indicate it below.
- ✓ Remember that Nagoya University shall assign your academic advisor based on your research topic. This serves for reference purpose only, and will not affect the selection.

Academic advisor (s) on your choice

1.	2.	3.
----	----	----

8. Considering the Sub-Program/Component of JDS Project which you have selected, how would you utilize the knowledge, skills and experiences that you gained in Japan to contribute to the development of Vietnam?

- ✓ Your answer must be typed in 400-500 words **[Maximum 2 (two) pages]**
- ✓ **Use separate sheets of A4 sized paper, clearly indicate as "Question 8" and insert it under your research proposal above.**
- ✓ Do not forget to put your signature on each page of the attachments

Signature of Applicant: _____

9. Declaration

I, (print your full name) _____,
declare that I apply for JDS Project with full understanding "Application Guidelines",
especially the articles stipulated below:

1. All the information that I provided in this Application Form by me are true and accurate to the best of my knowledge and ability. My application may be cancelled if any information mentioned above is found to be false.
2. If the Application Form is incomplete or with missing necessary documents, it is regarded ineligible.
3. All the selection process and the decision are entirely entrusted to the secretariat of JDS and any inquiries or objections by applicants regarding the result of the selection shall not be permitted.
4. If any act of dishonesty is found other than those above in the application and selection process, I shall not lodge any complaint about cancellation of the application resulting from such act.
5. The objective of the JDS is to provide Vietnamese Government employees with opportunity to study in Japan at master's level in order to support national efforts to achieve social and economic development in Vietnam. Thus, the JDS fellow is under the obligation to complete the course program within the prescribed period of study; and then return to the country, contribute to the development of Vietnam and remain in Vietnam at least for two years after completing master's degree in Japan.
6. I agree that my personal information in the Application Form, provided to Japan International Cooperation Center (JICE), shall be used exclusively for the purpose of the operation of JDS Project.

Signature: _____

(*Please sign at the bottom of all the pages including this page)

Date: (day)____/(month)____/(year)_____

Signature of Applicant: _____

The Project for Human Resource Development Scholarship by Japanese Grant Aid (JDS)
In Vietnam 2016

REFERENCE LETTER

This reference letter is to be completed by the current employer/ supervisor from the applicant's work place.
This should be typed clearly in English and put in a sealed envelope.

Full Name of the Applicant: _____

To the referee: This is an integral part of an application form for the scholarship program provided by the Ministry of Education and Training of the Socialist Republic of Vietnam under the Grant Aid Program by the Government of Japan. This particular program offers opportunities for academic research at Japanese higher educational institutions. Also, this is to enhance the leadership skills of young government employees in Vietnam so that they can contribute more effectively to their home country after completion of their respective studies. Your candid responses to the items below would greatly assist the selection. Please return the form in the **sealed envelope** to the applicant.

1. How long have you known the applicant and in what context?

2. How do you estimate the applicant's personality?

(Strength)

(Weakness)

3. How do you describe the applicant's competence and weakness in his/her work?

(Competence)

(Weakness)

4. How do you appraise the applicant's ability that he/she will fill upon his/her return to Vietnam, and the duties he/ she will undertake?

5. Please evaluate the applicant regarding the following items in comparison with other staff: Please tick (✓) one each.

	Excellent	Good	Average	Below Average
Academic Ability				
Knowledge of Specialty Field				
Motivation & Diligence				
Potential for Future Contribution in Specialty Field				
Leadership				
Emotional Maturity				
Communication Skill				
Skill in Maintaining Personal Relationship with others				
Adaptability to New Environment				

6. Other recommendation remarks:

7. Relevance of the applicant's research plan and his/her current work; (please tick (☑) one from below)

☐ Strongly relevant / ☐ somewhat relevant / ☐ not relevant

Comments:

Full Name of the Referee: _____

Relationship to the Applicant: _____

Name of Organization/ Department/ Division: _____

Title: _____

Phone No.: (+84) _____ Fax No.: (+84) _____

E-mail: _____

Signature: _____

Date: (day) _____ / (month) _____ / (year) _____

**Chương trình Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực Nhật Bản (JDS)
tại Việt Nam 2016 ***

Thư Giới thiệu

Thư này xác nhận ứng viên dưới đây hiện là.....(công chức/viên chức, giảng viên/....) của..... (tên cơ quan, tổ chức) và được phép tham gia dự tuyển Học bổng JDS 2016. Xác nhận trên là đúng sự thật và nằm trong khuôn khổ quyền hạn của chúng tôi.

Ứng viên được giới thiệu được phép:

1. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia khóa học định hướng tại Hà Nội trước khi đi du học.
2. tạm nghỉ việc ở cơ quan để tham gia học tập chương trình Thạc sĩ 2 năm tại trường Đại học tại Nhật Bản với tư cách là nghiên cứu sinh thuộc Chương trình Học bổng Phát triển Nguồn nhân lực của Chính phủ Nhật Bản (JDS).
3. quay về làm việc tại đơn vị hiện đang công tác sau khi hoàn thành khóa học.

Họ và tên ứng viên:	
Cơ quan và phòng/ban:	Cơ quan: Phòng/ban:

Xác nhận bởi:

Tên của người đại diện:		
Vị trí/Chức danh:		
Phòng/ban:		
Cơ quan		
Chữ ký của người đại diện		Dấu của cơ quan:
Ngày/tháng/năm		

** Vui lòng in Thư giới thiệu này bằng giấy có tiêu đề của cơ quan ứng viên (nếu có)*

Questionnaire A on Medical History and Present Health Condition

To be eligible for JDS, applicants must be in good condition physically and mentally since the time of application to the time of return to the Vietnam after completion of his/her course in Japan. During the period of scholarship awarded, JDS fellow must dedicate himself/herself to the study program of the university he/she attends. Therefore, in case there is a drastic change in fellow's health condition before his/her departure to Japan, and if university considers his/her condition not suitable enough in the pursuit of academic goal, scholarship is subject to cancel, based on the decision/guidance of university and the Operating Committee of the JDS Project.

1. Check "Yes" or "No" to each item listed below and explain the condition if "Yes".

Question	Yes → Describe the detailed condition	No
Have you had any significant or serious illness or injury? (If hospitalised, give place & dates)		
Have you had any operations or advice by a Physician to have an operation? (Place & dates)		
Do you currently use any medicines for treatment of a medical condition? (Give name & dose)		
Have you ever been a patient in a mental Hospital or sanatorium or treated by a Psychiatrist? (Place & dates)		

2. Please check "Yes" or "No" to each item listed below and enclose the relevant condition with a circle if "Yes".

Do you currently have or have you ever had the conditions as follows? (If it has already cured, please put "C" in the column of "Yes" instead of circling)

Condition	Yes	No
Asthma, emphysema, or other lung conditions (specify: _____)		
Tuberculosis or live with anyone who has tuberculosis		
High blood pressure, heart disease		
Stomach, liver (hepatitis), gall bladder disease		
Kidney or bladder disease, stone or blood in the urine		
Diabetes (sugar in the urine)		
Depression, excess worry, sleep disorder or other psychological symptoms		
Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS)		
Tumour, abnormal grow, cyst, or cancer		
Bleeding disorder, blood disease (sickle cell anemia)		

3. Describe your present health condition in detail

I certify that I have read the above instructions and answered all the questions truthfully and completely to the best of my knowledge. I will inform JICE immediately in case there is any drastic change in my health condition during the following selection process and before my departure to Japan.

Signature: _____

Questionnaire B on Source of Information

Please select ☒ the most appropriate answer(s) and describe your idea. This questionnaire will be used only for improving JDS Project in the future, and has no influence on selection results.

Name: _____

1. How did you FIRST get to know JDS? (Select one only)

- ☐ JDS Fellows/Alumni
- ☐ Belonging Organization
- ☐ VIED
- ☐ Embassy of Japan
- ☐ JICA
- ☐ Poster/Flyer
- ☐ JDS Fanpage "Học bổng toàn phần Chính phủ Nhật Bản JDS"
- ☐ Newspaper/internet news site
- ☐ Other (please specify: _____)

2. Did you see the following promotion tools? (Multiple answers allowed.)

- ☐ Poster
- ☐ Flyer
- ☐ Application Guidelines
- ☐ JDS Website
- ☐ JDS Fanpage "Học bổng toàn phần Chính phủ Nhật Bản JDS"
- ☐ Articles on newspaper (please specify the newspaper: _____)
- ☐ Announcement on VIED website
- ☐ Web Video about JDS

3. Did you attend the JDS information session?

- ☐ Yes (place: _____) ☐ No

4. Why did you choose JDS from among foreign scholarship programs? (Multiple answers allowed)

- ☐ Program design (field of study and accepting university)
- ☐ Fairness and transparency of selection
- ☐ Fulfilling financial support (full-scholarship and various allowances for two year study in Japan)
- ☐ Allowance to take part in the selection (transportation allowance, free TOEFL test)
- ☐ Reputation of JDS
- ☐ Recommendation from JDS Fellows/Alumni
- ☐ Networking opportunity with other JDS fellows/alumni during/after study in Japan
- ☐ JDS enrichment programs during study in Japan (orientation, seminar, field trip, etc.)
- ☐ Well-developed supporting system (monitoring support and advise from JICE)
- ☐ Other (please specify: _____)

5. Any comment or recommendation to improve the JDS promotion activity

Thank you for your cooperation.